2024/2643

2024.10.9.

A TANÁCS (KKBP) 2024/2643 HATÁROZATA

(2024. október 8.)

az Oroszország destabilizáló tevékenységeire tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

(1) 2013-ban az Oroszországi Föderáció fegyveres erőinek vezérkari főnöke, Valerij Geraszimov a hadviselés Oroszországi Föderáció által alkalmazott módjainak megváltoztatását, és a politikai, diplomáciai és egyéb nem katonai intézkedéseknek a katonai erővel kombinált alkalmazását szorgalmazta. Geraszimov kijelentette, hogy az információs tér széles körű aszimmetrikus lehetőségeket nyit meg az ellenség harci potenciáljának csökkentésére.

(2) Az Emberi Jogok Európai Bírósága 2021. szeptember 21-én a Carter kontra Oroszország ügyben hozott ítéletében (20914/07) megállapította, hogy Alekszandr Litvinyenkót két olyan személy mérgezte meg, akik az orosz hatóságok irányítása vagy ellenőrzése alatt jártak el.

(3) 2022. március 9-én az Európai Parlament „az Európai Unió valamennyi demokratikus folyamatába történő külföldi beavatkozásról, beleértve a félretájékoztatást” című állásfoglalásában kijelentette, hogy Oroszország példátlanul rosszindulatú és kiterjedt dezinformációs tevékenységet indított hagyományos médiaorgánumokon és közösségi-média-platformokon keresztül annak érdekében, hogy megtévessze állampolgárait belföldön és a nemzetközi közösséget az általa Ukrajna ellen indított agressziós háború előtt és alatt. Az Európai Parlament hangsúlyozta, hogy Oroszország egyike azon országoknak, amelyek az Unióban elő újságírókat és ellenzékieket vettek célba.

(4) 2022. május 10-én az Unió és nemzetközi partnerei határozottan elítélték az Oroszországi Föderáció által Ukrajnával szemben folytatott rossz szándékú kibertevékenységet, amely a Viasat tulajdonában lévő KA-SAT műholdas hálózatot célozta meg. Az említett kibertámadásra egy órával az Oroszország által Ukrajna ellen 2022. február 24-én provokáció nélkül és indokolatlanul indított invázió előtt került sor, ami megkönnyítette a katonai agressziót, továbbá újabb példája volt az Oroszország által a kibertérben továbbra is folytatott felelőtlen magatartásnak.

(5) 2022. július 19-én az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője (a továbbiakban: a főképviselő) elítélte az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújának keretében végrehajtott rossz szándékú kibertevékenységeket, valamint a több tagállam és partner ellen elkövetett, oroszbarát hekkercsoportok által magukra vállalt elosztott szolgáltatásmegtagadási támadásokat.

(6) Az Európai Unió Tanácsa a 2022. június 21-i következtetéseiben megjegyezte, hogy noha a hibrid fenyegetések és hadjáratok fogalmának meghatározása eltérő lehet, azoknak kellően rugalmasnak kell maradniuk ahhoz, hogy megfelelő válaszokat lehessen adni az említett fenyegetések változó jellegére. Ezzel összefüggésben a Tanács nyugtázta a „hibrid fenyegetés” és a „hibrid hadjárat” fogalmának a Bizottság és a hibrid fenyegetések elleni küzdelem európai kiválósági központja által „A hibridfenyegetettségi helyzet: egy konceptuális modell” című dokumentumban kidolgozott meghatározását.

(7) A Tanács a 2022. június 21-i és a 2022. július 18-i következtetéseiben ismételten felkérte a főképviselőt és a Bizottságot, hogy tegyenek javaslatokat arra, hogy az emberi jogok és az alapvető szabadságok maradéktalan tiszteletben tartása mellett milyen jól körülhatárolt intézkedések hozhatók a külföldi információmanipulációt és beavatkozást folytató szereplőkkel szemben, amennyiben erre az Unió közrendjének és közbiztonságának védelme céljából szükség van.

(8) 2023 februárjában az Európai Külügyi Szolgálat jelentést tett közzé a külföldi információmanipulációval és beavatkozással kapcsolatos fenyegetésekről, amelyben a külföldi információmanipulációt és beavatkozást úgy határozta meg, mint olyan, többnyire nem illegális magatartásformát, amely fenyegeti az értékeket, az eljárásokat és a politikai folyamatokat, vagy amely ezekre negatív hatást gyakorolhat. Az ilyen tevékenység manipulatív jellegű, és azt szándékosan és koordinált módon végzik állami vagy nem állami szereplők, beleértve a saját területükön belüli és kívüli megbízottjaikat is.

(9) 2023. február 3-án, a 24. EU–Ukrajna csúcstalálkozót követő nyilatkozatában az Unió újólag megerősítette az Ukrajnával való szolidaritását a hibrid fenyegetésekkel és a kibertámadásokkal szembeni fellépés terén, valamint elkötelezettségét az e tekintetben történő további támogatásnyújtása iránt. Az Unió és Ukrajna elismerte, hogy fontos megerősíteni az együttműködést az orosz állam által irányított információmanipulációval és beavatkozással – többek között a dezinformációval – szembeni küzdelem terén, továbbá, hogy fontos a reziliencia kiépítése Ukrajna digitális transzformációja keretében.

(10) 2023. június 1-jén az Európai Parlament az Unió valamennyi demokratikus folyamatába történő külföldi beavatkozásról, többek között a dezinformációról szóló állásfoglalásában hangsúlyozta, hogy Oroszország számos különböző beavatkozási módszert alkalmaz, amelyek egy átfogóbb stratégiába vannak beágyazva, amelynek célja a tagállamok és a szomszédos országok összezavarása, megfélemlítése, gyengítése és megosztása, valamint azoknak történő károkozás.

(11) Az Európai Tanács a 2023. december 14 – 15-i következtetéseiben elítélt minden hibrid támadást, beleértve a migránsok politikai célokból eszközként való felhasználását harmadik országok által, és kijelentette, hogy továbbra is elkötelezett amellett, hogy biztosítsa az Unió külső határainak hatékony ellenőrzését. Az Európai Tanács hangsúlyozta, hogy az Uniónak határozott szándéka, hogy fellépjen a külső határain zajló, az Oroszországi Föderáció által indított hibrid támadásokkal szemben.

(12) Az Európai Tanács a 2024. április 17 – 18-i következtetéseiben – az európai választásokra tekintettel – hangsúlyozta, hogy az Unió és tagállamai eltökéltek amellett, hogy korlátozzák azokat a kockázatokat, amelyek a külföldi információmanipulációból és a választási folyamatokba történő külföldi beavatkozásból származnak.

(13) A migránsok (EU) 2024/1359 európai parlamenti és tanácsi rendelet [1] 1. cikke (4) bekezdésének b) pontjában említettek szerinti eszközként való felhasználása alkalmas valamely tagállam alapvető funkcióinak, többek között közrendje fenntartásának és a nemzetbiztonsága védelmének a veszélyeztetésére.

(14) A Tanács a 2024. május 21-i következtetéseiben megállapította, hogy az állami és nem állami szereplők egyre gyakrabban alkalmaznak hibrid taktikákat, ami egyre nagyobb fenyegetést jelent az Unió, annak tagállamai és a partnerei biztonságára nézve, és felszólította az uniós intézményeket és a tagállamokat, hogy fokozottan kísérjék figyelemmel a külföldi szereplők arra irányuló kísérleteit, hogy beavatkozzanak az Unión belüli demokratikus folyamatba.

(15) Az Európai Tanács a 2024. június 27-i következtetéseiben határozottan elítélte az egyre terjedő, az Uniót, a tagállamait és partnereit célzó hibrid tevékenységek minden típusát, beleértve a megfélemlítést, a szabotázst, a felforgatást, a külföldi információmanipulációt és beavatkozást, a dezinformációt, a rossz szándékú kibertevékenységeket és a migránsok harmadik országok általi, eszközként való felhasználását, valamint hangsúlyozta, hogy Oroszország új aktív műveletekkel fokozta hadjáratát Európa területén. Az Európai Tanács szorgalmazta többek között a Tanácsban annak érdekében végzett munka előmozdítását, hogy a hibrid fenyegetésekre tekintettel új szankciórendszer létrehozására kerüljön sor.

(16) A helyzet súlyosságára tekintettel korlátozó intézkedéseket kell bevezetni azon személyekkel, szervezetekkel vagy szervekkel szemben, akiket, illetve amelyeket felelősség terhel az Oroszországi Föderáció kormánya olyan tevékenységeinek vagy politikáinak a végrehajtásáért vagy támogatásáért, amelyek aláássák vagy fenyegetik az Unió alapvető értékeit és biztonságát, függetlenségét és integritását, valamint tagállamainak, nemzetközi szervezeteknek vagy harmadik országoknak a stabilitását, biztonságát vagy függetlenségét, vagy a tagállamok vagy harmadik országok szuverenitását. Az ilyen célzott korlátozó intézkedések az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 21. cikkében meghatározott közös kül- és biztonságpolitikai célokat fogják szolgálni, és az EUSZ 21. cikke (2) bekezdésének a)–c) pontjával összhangban hozzá fognak járulni azokhoz a tevékenységekhez, amelyek célja, hogy az Unió megvédje értékeit, alapvető érdekeit, biztonságát, függetlenségét és integritását, megszilárdítsa és erősítse a demokráciát, a jogállamiságot, az emberi jogokat és a nemzetközi jog elveit, valamint megelőzze a konfliktusok kialakulását és erősítse a nemzetközi biztonságot.

(17) Az ilyen intézkedések összhangban vannak az Európai Unió Alapjogi Chartájában elismert alapvető jogokkal és szabadságokkal, különös tekintettel a Charta 11., 16. és 17. cikke által elismert, a véleménynyilvánítás és a tájékozódás szabadságára, a vállalkozás szabadságára és a tulajdonhoz való jogra. Így különösen, az ilyen intézkedések nem módosítják az EUSZ 6. cikkében, az Alapjogi Chartában és a tagállamok alkotmányaiban említett jogok, szabadságok és elvek tiszteletben tartására vonatkozó kötelezettséget, a saját alkalmazási területükön belül.

[1] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1359 rendelete (2024. május 14.) a migrációs és menekültügyi válsághelyzetek és vis maior helyzetek kezeléséről és az (EU) 2021/1147 rendelet módosításáról (HL L, 2024/1359, 2024.5.22., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1359/oj).

(18) Az uniós korlátozó intézkedések rendszerei közötti, és az ENSZ BT vagy annak szankcióbizottságai által elfogadott ilyen intézkedésekkel való következetesség fokozása érdekében, valamint a humanitárius segítség időben történő célba juttatásának biztosítása vagy az alapvető emberi szükségleteket támogató egyéb tevékenységek támogatása céljából helyénvaló mentességet bevezetni az e határozat értelmében jegyzékbe vett természetes vagy jogi személyekre, szervezetekre vagy szervekre alkalmazandó, a vagyoni eszközök befagyasztását célzó intézkedések, valamint a pénzeszközöknek és gazdasági erőforrásoknak az említett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek rendelkezésére bocsátására vonatkozó korlátozások alól a 2664 (2022) sz. ENSZ BT-határozatban említett szereplők, olyan szervezetek és ügynökségek javára, amelyek részére az Unió humanitárius partnerségi tanúsítványt adott ki, olyan szervezetek és ügynökségek javára, amelyeket valamely tagállam tanúsít vagy elismer, valamint a tagállami szakosított intézmények javára. Emellett a Tanács úgy véli, hogy eltérési mechanizmust kell bevezetni a humanitárius tevékenységekben részt vevő azon szervezetek és szereplők tekintetében, amelyek, illetve akik nem részesülhetnek az említett mentességben. A Tanács továbbá úgy véli, hogy a mentesség helyett eltérési mechanizmust kell alkalmazni azokban az esetekben, amikor a Tanács azt állapította meg, hogy az illetékes nemzeti hatóságok általi vizsgálatra van szükség, mivel nagyobb a kockázata annak, hogy a rendelkezésre bocsátott pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat visszaélésszerűen, a humanitárius segítségnyújtástól eltérő célokra használnák fel.

(19) Bizonyos intézkedések végrehajtásához az Unió további fellépése szükséges,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A tagállamok meghozzák az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy megakadályozzák a mellékletben felsorolt azon természetes személyeknek a területükre történő belépését vagy az azon való átutazását, akik:

a) az Oroszországi Föderáció kormányának az Unióban, vagy az Unió egy vagy több tagállamában, valamely nemzetközi szervezetben vagy valamely harmadik országban a demokráciát, a jogállamiságot, a stabilitást vagy a biztonságot aláásó vagy fenyegető, vagy az Unió egy vagy több tagállamának vagy valamely harmadik országnak a szuverenitását vagy függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedéseiért vagy politikáiért felelősek, azokat végrehajtják, támogatják vagy azok által előnyökhöz jutnak az alábbi tevékenységek bármelyike révén:

   i. a demokratikus politikai folyamat – többek között választások megtartásának akadályozása vagy aláásása vagy az alkotmányos rend destabilizálásának vagy megdöntésének kísérlete révén történő – akadályozásának vagy aláásásának a tervezése, irányítása, az abban való közvetlen vagy közvetett részvétel vagy annak egyéb módon történő elősegítése;

   ii. erőszakos tüntetések tervezése, irányítása, az azokban való közvetlen vagy közvetett részvétel, azok támogatása vagy egyéb módon történő elősegítése;

   iii. erőszakos cselekmények tervezése, irányítása, az azokban való közvetlen vagy közvetett részvétel, azok támogatása vagy egyéb módon történő elősegítése, ideértve az Oroszországi Föderáció intézkedéseivel vagy politikáival szemben kritikával élő személyek elhallgattatására, megfélemlítésére, kényszerítésére vagy velük szemben megtorlás elérésére irányuló tevékenységeket is;

   iv. koordinált információmanipuláció és beavatkozás alkalmazásának tervezése, irányítása, az abban való közvetlen vagy közvetett részvétel, annak támogatása vagy egyéb módon történő elősegítése;

   v. a demokratikus intézmények, gazdasági tevékenységek vagy közérdekű szolgáltatások működését célzó tevékenységek tervezése, irányítása, az azokban való közvetlen vagy közvetett részvétel, azok támogatása vagy egyéb módon történő elősegítése, többek között egy tagállam területére, beleértve annak légterébe való jogellenes belépés révén, vagy kritikus infrastruktúrákba – többek között tenger alatti infrastruktúrákba – való, többek között szabotázs vagy hibrid tevékenységek keretében végzett rossz szándékú kibertevékenységek révén történő beavatkozásra, azok károsítására vagy megsemmisítésére irányuló tevékenységek tervezése, irányítása, az azokban való közvetlen vagy közvetett részvétel, azok támogatása vagy egyéb módon történő elősegítése;

   vi. migránsok – az (EU) 2024/1359 rendelet 1. cikke (4) bekezdésének b) pontjában említettek szerinti – eszközként való felhasználásának tervezése, irányítása, az abban való közvetlen vagy közvetett részvétel, annak támogatása vagy egyéb módon történő elősegítése;

   vii. harmadik országbeli fegyveres konfliktus, instabilitás vagy bizonytalanság kihasználása, többek között a természeti erőforrások és a vadon élő állatok és növények tiltott hasznosítása vagy kereskedelme révén;

   viii. fegyveres konfliktus előidézése vagy elősegítése egy harmadik országban;

b) kapcsolatban állnak az a) pontban felsorolt természetes személyekkel;

c) az a) pontban említett tevékenységekben részt vevő természetes személyeket támogatnak.

(2) Az (1) bekezdés nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy megtagadják saját állampolgáraiktól a területükre való belépést.

(3) Az (1) bekezdés nem érinti azokat az eseteket, amikor egy tagállamot nemzetközi jogi kötelezettség terhel, nevezetesen:

a) nemzetközi kormányközi szervezet fogadó országaként;

b) az Egyesült Nemzetek Szervezete (ENSZ) által vagy annak védnöksége alatt összehívott nemzetközi konferencia fogadó országaként;

c) kiváltságokat és mentességeket biztosító többoldalú megállapodás alapján; vagy

d) az Apostoli Szentszék (Vatikánvárosi Állam) és Olaszország között 1929-ben a megbékélésről létrejött szerződés (lateráni egyezmény) értelmében.

(4) A (3) bekezdést akkor is alkalmazni kell, amikor valamely tagállam az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet (EBESZ) fogadó országa.

(5) A Tanácsot megfelelően tájékoztatni kell minden olyan esetről, amikor valamely tagállam a (3) vagy a (4) bekezdés értelmében mentességet ad.

(6) A tagállamok mentességet adhatnak az (1) bekezdés alapján előírt intézkedések alól, amennyiben az utazás sürgős humanitárius szükséghelyzet vagy olyan – kormányközi vagy az Unió által támogatott vagy rendezett, vagy az EBESZ soros elnökségét betöltő tagállam által tartott – ülésen való részvétel miatt indokolt, amelyen az említett intézkedések politikai céljait közvetlenül előmozdító politikai párbeszéd zajlik.

(7) A tagállamok szintén mentességet adhatnak az (1) bekezdés alapján előírt intézkedések alól, ha a belépés vagy az átutazás bírósági eljárás lefolytatása – az átadási és a kiadatási eljárásokat is beleértve – miatt szükséges.

(8) A (6) vagy a (7) bekezdésben említett mentességeket megadni kívánó tagállam írásban értesíti a Tanácsot. A mentességet megadottnak kell tekinteni, kivéve, ha az ellen a Tanács egy vagy több tagja – a javasolt mentességről szóló értesítés kézhezvételétől számított 2 munkanapon belül – írásban kifogást emel. Ha a Tanács egy vagy több tagja kifogást emel, a Tanács minősített többséggel határozhat a javasolt mentesség megadásáról.

(9) Amennyiben a (3), a (4), a (6), a (7) vagy a (8) bekezdés alapján valamely tagállam engedélyezi a mellékletben felsorolt valamely személynek a területére való belépését vagy az azon történő átutazását, az említett engedélynek az abban megjelölt célra és az azzal érintett személyre kell korlátozódnia.

2. cikk

(1) Be kell fagyasztani minden pénzeszközt és gazdasági erőforrást, amely olyan, a mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyekhez, szervezetekhez vagy szervekhez tartozik, azok tulajdonában vagy birtokában van, vagy ellenőrzésük alatt áll, akik vagy amelyek:

a) az Oroszországi Föderáció kormányának az Unióban, vagy az Unió egy vagy több tagállamában, valamely nemzetközi szervezetben vagy valamely harmadik országban a demokráciát, a jogállamiságot, a stabilitást vagy a biztonságot aláásó vagy fenyegető, vagy az Unió egy vagy több tagállamának vagy valamely harmadik országnak a szuverenitását vagy függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedéseiért vagy politikáiért felelősek, azokat végrehajtják, támogatják vagy azok által előnyökhöz jutnak az alábbi tevékenységek bármelyike révén:

   i. a demokratikus politikai folyamat – többek között választások megtartásának akadályozása vagy aláásása vagy az alkotmányos rend destabilizálásának vagy megdöntésének kísérlete révén történő – akadályozásának vagy aláásásának a tervezése, irányítása, az abban való közvetlen vagy közvetett részvétel vagy annak egyéb módon történő elősegítése;

   ii. erőszakos tüntetések tervezése, irányítása, az azokban való közvetlen vagy közvetett részvétel, azok támogatása vagy egyéb módon történő elősegítése;

iii. erőszakos cselekmények tervezése, irányítása, az azokban való közvetlen vagy közvetett részvétel, azok támogatása vagy egyéb módon történő elősegítése, ideértve az Oroszországi Föderáció intézkedéseivel vagy politikáival szemben kritikával élő személyek elhallgattatására, megfélemlítésére, kényszerítésére vagy velük szemben megtorlás elérésére irányuló tevékenységeket is;

iv. koordinált információmanipuláció és beavatkozás alkalmazásának tervezése, irányítása, az abban való közvetlen vagy közvetett részvétel, annak támogatása vagy egyéb módon történő elősegítése;

v. a demokratikus intézmények, gazdasági tevékenységek vagy közérdekű szolgáltatások működését célzó tevékenységek tervezése, irányítása, az azokban való közvetlen vagy közvetett részvétel, azok támogatása vagy egyéb módon történő elősegítése, többek között egy tagállam területére, beleértve annak légterébe való jogellenes belépés révén, vagy kritikus infrastruktúrákba – többek között tenger alatti infrastruktúrákba – való, többek között szabotázs vagy hibrid tevékenységek keretében végzett rossz szándékú kibertevékenységek révén történő beavatkozásra, azok károsítására vagy megsemmisítésére irányuló tevékenységek tervezése, irányítása, az azokban való közvetlen vagy közvetett részvétel, azok támogatása vagy egyéb módon történő elősegítése;

vi. migránsok – az (EU) 2024/1359 rendelet 1. cikke (4) bekezdésének b) pontjában említettek szerinti – eszközként való felhasználásának tervezése, irányítása, az abban való közvetlen vagy közvetett részvétel, annak támogatása vagy egyéb módon történő elősegítése;

vii. harmadik országbeli fegyveres konfliktus, instabilitás vagy bizonytalanság kihasználása, többek között a természeti erőforrások és a vadon élő állatok és növények tiltott hasznosítása vagy kereskedelme révén;

viii. fegyveres konfliktus előidézése vagy elősegítése egy harmadik országban

b) kapcsolatban állnak az a) pontban felsorolt természetes vagy jogi személyekkel, szervezetekkel vagy szervekkel;

c) az a) pontban említett tevékenységekben részt vevő természetes vagy jogi személyeket, szervezeteket vagy szerveket támogatnak.

(2) Nem bocsátható rendelkezésre – sem közvetlenül, sem közvetve – semmilyen pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás a mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek részére vagy javára.

(3) Az (1) és a (2) bekezdéstől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, vagy egyes pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátását annak megállapítását követően, hogy az érintett pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:

a) a mellékletben felsorolt személyek és eltartott családtagjaik alapvető szükségleteinek kielégítéséhez szükségesek, ideértve az élelmiszerekre, a bérleti díjra vagy a jelzáloghitel-törlesztésre, a gyógyszerekre és az orvosi kezelésre, az adókra, a biztosítási díjakra és a közüzemi díjakra vonatkozó kifizetéseket;

b) kizárólag jogi szolgáltatások nyújtásával kapcsolatos, észszerű mértékű szakmai munkadíjak kifizetésére vagy felmerülő kiadások megtérítésére szolgálnak;

c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások szokásos kezelésére vagy fenntartására vonatkozó díjak vagy szolgáltatási terhek kifizetésére szolgálnak;

d) rendkívüli kiadásokhoz szükségesek, feltéve, hogy az illetékes hatóság – az engedélyezést megelőzően legalább 2 héttel – értesítette a többi tagállam illetékes hatóságait és a Bizottságot azon indokokról, amelyek alapján úgy véli, hogy egy konkrét engedélyt meg kell adni;

e) diplomáciai vagy konzuli képviselet, vagy a nemzetközi joggal összhangban mentességet élvező nemzetközi szervezet számlájára kell befizetni vagy számlájáról kell kifizetni, amennyiben az ilyen be- vagy kifizetések a diplomáciai vagy a konzuli képviselet vagy a nemzetközi szervezet hivatalos céljaira történő felhasználást szolgálják;

f) az Unió és a tagállamok, vagy a partnerországok Oroszországban található diplomáciai és konzuli képviseleteinek – ideértve a küldöttségeket, a nagykövetségeket és a missziókat – működéséhez, vagy a nemzetközi joggal összhangban mentességet élvező, Oroszországban található nemzetközi szervezetek működéséhez szükségesek; vagy

g) elektronikus hírközlési szolgáltatások uniós távközlési szolgáltatók általi nyújtásához, és az ilyen elektronikus hírközlési szolgáltatások működtetéséhez, fenntartásához és biztonságához szükséges kapcsolódó eszközök és szolgáltatások biztosításához szükségesek.

(4) Az érintett tagállam a (3) bekezdés alapján megadott valamennyi engedélyről az említett engedély megadását követő 2 héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(5) Az (1) bekezdéstől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, feltéve, hogy teljesülnek a következő feltételek:

a) a pénzeszközök vagy a gazdasági erőforrások az (1) bekezdésben említett személy, szervezet vagy szerv mellékletbe történő felvételének napját megelőzően hozott választott bírósági határozat, vagy az Unióban hozott bírósági vagy közigazgatási határozat, vagy az említett időpontot megelőzően vagy azt követően az érintett tagállamban végrehajtandó bírósági határozat hatálya alá tartoznak;

b) a pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat kizárólag egy ilyen határozattal biztosított vagy egy ilyen határozatban érvényesnek elismert igények kielégítésére fogják felhasználni az ilyen igényekkel rendelkező személyek jogaira irányadó, alkalmazandó törvények és rendeletek által meghatározott korlátokon belül;

c) a határozat nem valamely, a mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv javát szolgálja; és

d) a határozat elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével.

(6) Az érintett tagállam az (5) bekezdés alapján megadott valamennyi engedélyről az említett engedély megadását követő 2 héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(7) Az (1) bekezdés nem akadályozza meg a jegyzékbe vett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet abban, hogy az említett természetes vagy jogi személynek, szervezetnek vagy szervnek a mellékletben foglalt jegyzékbe vételét megelőzően kötött szerződés alapján esedékes kifizetéseknek eleget tegyen, feltéve, hogy az érintett tagállam megállapította, hogy a kifizetést – közvetlenül vagy közvetve – nem az (1) bekezdésben említett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv kapja.

(8) A (2) bekezdés nem alkalmazandó a befagyasztott számlákon jelentkező alábbi növekményekre:

a) az említett számlákon keletkező kamatok vagy egyéb hozamok;

b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetések, amelyeket azon időpontot megelőzően kötöttek, vagy amelyek azon időpontot megelőzően keletkeztek, amikor az említett számlák az (1) és a (2) bekezdésben meghatározott intézkedések hatálya alá kerültek; vagy

c) az Unióban meghozott vagy az érintett tagállamban végrehajtható bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági határozat alapján esedékes kifizetések;

feltéve, hogy minden ilyen kamat, egyéb hozam és kifizetés továbbra is az (1) bekezdésében előírt intézkedések hatálya alá tartozik.

3. cikk

(1) A 2. cikk (1) és (2) bekezdése nem alkalmazandó olyan pénzeszközök, más pénzügyi eszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátására, kezelésére vagy kifizetésére, vagy olyan áruk és szolgáltatások nyújtására, amelyek a humanitárius segítségnyújtás időben történő célba juttatásának biztosításához vagy az alapvető emberi szükségleteket támogató egyéb tevékenységek támogatásához szükségesek, amennyiben az ilyen segítségnyújtást és egyéb tevékenységeket a következők végzik:

a) az ENSZ, ideértve annak programjait, alapjait és egyéb szervezeteit és szerveit, valamint annak szakosított intézményeit és kapcsolódó szerveit;

b) nemzetközi szervezetek;

c) az ENSZ Közgyűlésében megfigyelői státusszal rendelkező humanitárius szervezetek és az említett humanitárius szervezetek tagjai;

d) az ENSZ humanitárius reagálási terveiben, az ENSZ menekültügyi reagálási terveiben, az ENSZ Humanitárius Ügyeket Koordináló Hivatala által koordinált egyéb ENSZ-felhívásokban vagy humanitárius klaszterekben részt vevő két- vagy többoldalúan finanszírozott nem kormányzati szervezetek;

e) olyan szervezetek és ügynökségek, amelyek részére az Unió humanitárius partnerségi tanúsítványt adott ki, vagy amelyeket valamely tagállam a nemzeti eljárásokkal összhangban tanúsít vagy elismer;

f) a tagállamok szakosított intézményei; vagy

g) az a)–f) pontban említett szervezetek alkalmazottai, kedvezményezettjei, leányvállalatai vagy végrehajtó partnerei, amikor és amennyiben ilyen minőségükben járnak el.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott mentesség nem alkalmazandó a mellékletben csillaggal jelölt természetes vagy jogi személyekre, szervezetekre vagy szervekre.

(3) A (1) bekezdés sérelme nélkül, valamint a 2. cikk (1) és (2) bekezdésétől eltérve, valamely tagállam illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek tartott feltételek mellett engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, vagy egyes pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátását, miután megállapították, hogy az említett pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások humanitárius segítség időben történő célba juttatásának biztosításához vagy az alapvető emberi szükségleteket támogató egyéb tevékenységek támogatásához szükségesek.

(4) Amennyiben az (1) bekezdés szerinti engedély iránti kérelem kézhezvételének napjától számított 5 munkanapon belül nem érkezik a releváns illetékes hatóságtól elutasító határozat, információkérés vagy további időről szóló értesítés, az említett engedélyt megadottnak kell tekinteni.

(5) Az érintett tagállam az e cikk szerint megadott valamennyi engedélyről az ilyen engedély megadását követő 4 héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

4. cikk

(1) A Tanács valamely tagállam vagy az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének (a továbbiakban: a főképviselő) javaslata alapján egyhangúlag eljárva határoz a mellékletben található jegyzék megállapításáról és módosításáról.

(2) A Tanács az (1) bekezdés szerinti határozatot a jegyzékbe vétel indokolásával együtt közli – amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben egy értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzététele útján – az érintett természetes vagy jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel, lehetővé téve az ilyen természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számára, hogy észrevételeket tegyen.

(3) Amennyiben észrevételt vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanács felülvizsgálja az (1) bekezdés szerinti határozatot, és erről értesíti az érintett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet.

5. cikk

(1) A mellékletnek tartalmaznia kell az 1. és a 2. cikkben említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzékbe vételének indokolását.

(2) A melléklet tartalmazza – amennyiben azok rendelkezésre állnak – az érintett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek azonosításához szükséges adatokat. Természetes személyek esetében ilyen adat lehet: a név és a névváltozatok; a születési idő és hely; az állampolgárság; az útlevél és személyazonosító igazolvány száma; a nem; a cím, ha ismert; valamint a munkakör vagy a foglalkozás. Jogi személyek, szervezetek és szervek esetében ilyen adat lehet: a név; a nyilvántartásba vétel helye és ideje; a nyilvántartási szám; és a székhely.

6. cikk

(1) A Tanács és a főképviselő személyes adatokat kezelhet az e határozat szerinti feladatainak elvégzése érdekében, így különösen:

a) a Tanács esetében a melléklet módosításainak kidolgozása és elfogadása céljából;

b) a főképviselő esetében a melléklet módosításainak kidolgozása céljából.

(2) A Tanács és a főképviselő adott esetben kezelheti a jegyzékbe vett természetes személyek által elkövetett bűncselekményekkel, valamint az ilyen személyekre vonatkozó büntetőjogi felelősséget megállapító ítéletekkel vagy biztonsági intézkedésekkel kapcsolatos releváns adatokat, de csak abban a mértékben, amennyiben az ilyen adatkezelés a melléklet kidolgozásához szükséges.

(3) E határozat alkalmazásában a Tanács és a főképviselő az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet ([2]) 3. cikkének 8. pontja értelmében vett „adatkezelőnek" minősül annak biztosítása érdekében, hogy az érintett természetes személyek gyakorolhassák az említett rendelet szerinti jogaikat.

7. cikk

(1) Nem teljesíthetők az olyan szerződésekkel vagy ügyletekkel összefüggő, bármilyen formájú igények, amelyek teljesítését az e határozat alapján előírt intézkedések közvetlenül vagy közvetve, egészben vagy részben érintik, ideértve a kártalanítás iránti vagy egyéb hasonló jellegű igényeket, például a kártérítési igényt vagy a garanciaérvényesítés keretében benyújtott igényt, különösen kötvény, garancia vagy viszontgarancia – mindenekelőtt pénzügyi garancia vagy pénzügyi viszontgarancia – meghosszabbítására vagy kifizetésére irányuló bármilyen igényt, amennyiben azokat az alábbiak nyújtották be:

a) a mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek;

b) az a) pontban említett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek egyikén keresztül vagy egyikének nevében eljáró bármely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv.

(2) Igény érvényesítésére irányuló bármely eljárás során az igényt érvényesíteni kívánó természetes vagy jogi személyre, csoportra, szervezetre vagy szervre hárul a bizonyítás terhe arra vonatkozóan, hogy az (1) bekezdés nem tiltja az igény teljesítését.

(3) Ez a cikk nem érinti az (1) bekezdésben említett természetes vagy jogi személyeknek, csoportoknak, szervezeteknek és szerveknek a szerződéses kötelezettségek teljesítése elmulasztásának jogszerűségével kapcsolatos bírósági felülvizsgálathoz való jogát, e határozattal összhangban.

8. cikk

Tilos az olyan tevékenységekben való tudatos vagy szándékos részvétel, amelyek célja vagy hatása az e határozatban meghatározott tilalmak kijátszása, ideértve az ilyen tevékenységekben anélkül történő részvételt is, hogy az említett célra vagy hatásra szándékosan törekednének, de tudatában vannak, hogy az ilyen részvételnek lehet ez a célja vagy hatása, és ennek lehetőségét elfogadják.

9. cikk

Az e határozatban megállapított intézkedések hatásának maximalizálása érdekében az Unió arra ösztönzi a harmadik államokat, hogy fogadjanak el az e határozatban előírtakhoz hasonló korlátozó intézkedéseket.

10. cikk

Ezt a határozatot 2025. október 9-ig kell alkalmazni.

Ezt a határozatot folyamatosan felül kell vizsgálni. A határozatot meg kell újítani, vagy adott esetben módosítani kell, ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy annak célkitűzései nem valósultak meg.

A 3. cikkben a 2. cikk (1) és (2) bekezdése tekintetében említett kivételeket rendszeres időközönként, de legalább tizenkét havonta, vagy a körülményekben bekövetkezett alapvető változás nyomán bármely tagállam, a főképviselő vagy a Bizottság sürgős kérésére felül kell vizsgálni.

11. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2024. október 8-án.

a Tanács részéről

az elnök

VARGA M.

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

MELLÉKLET

Az 1. cikk (1) bekezdésében és a 2. cikk (1) bekezdésében említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke

[…]